

# KENWOOD

**KMM-361SD**  
**KMM-261**  
**KMM-100GY**

**KMM-100AY**  
**KMM-100RY**  
**KMM-120Y**

DIGITAL MEDIA RECEIVER

## **INSTRUCTION MANUAL**

ЦИФРОВОЙ МЕДИА-РЕСИВЕР

## **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

ЦИФРОВИЙ МЕДІА-РЕСИВЕР

## **ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

JVCKENWOOD Corporation



# СОДЕРЖАНИЕ

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	2
ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ	3
НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
РАДИОПРИЕМНИК	5
AUX	6
USB/ iPod/ SD	6
НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ	8
ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ	9
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	10
УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ	10
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	11
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ	12

## Как пользоваться данным руководством

- Операции объясняются в основном с использованием кнопок на передней панели.
- [XX] обозначает выбранные элементы.
- (→ XX) означает, что материалы доступны на указанной странице.

# ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ▲ Предупреждение

Не используйте функции, которые отвлекают внимание и мешают безопасному вождению.

## ▲ Внимание

Настройка громкости:

- Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля для предотвращения аварий.
- Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

Общие сведения:

- Не используйте внешние устройства, если это может отрицательно повлиять на безопасность вождения.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственность за потерю записанных данных.
- Никогда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства во избежание коротких замыканий.

## Отключение звука при приеме телефонного вызова

Подключите провод MUTE к телефону с использованием имеющейся в продаже дополнительной принадлежности для телефона. (→ 13)

При поступлении входящего вызова отображается сообщение "CALL". (Аудиосистема устанавливается на паузу.)

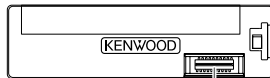
- Чтобы продолжить использование аудиосистемы во время вызова нажмите кнопку **SRC**. Сообщение "CALL" исчезает, и работа аудиосистемы возобновляется.

При завершении вызова сообщение "CALL" исчезает. (Работа аудиосистемы возобновляется.)

## Обслуживание

**Очистка устройства:** В случае загрязнения протрите переднюю панель сухой силиконовой или мягкой тканью.

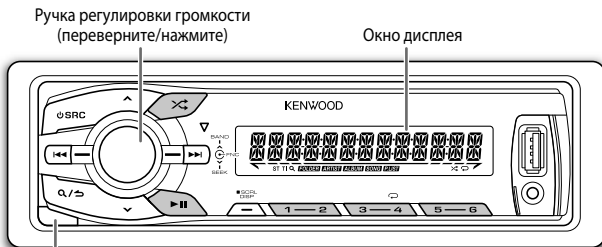
**Очистка разъемов:** Отсоедините лицевую панель и аккуратно протрите разъем ватной палочкой. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъем.



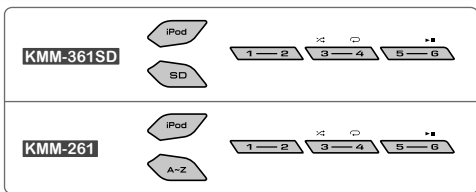
Разъем (на обратной стороне лицевой панели)

# ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

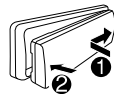
## Передняя панель



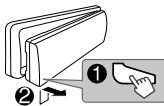
Кнопка отсоединения



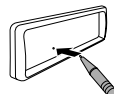
## Прикрепление



## Отсоединение



## Порядок сброса



Запрограммированные настройки будут также удалены.

## Вставка карты SD (для KMM-361SD)

- 1 Нажмите **SRC** для выключения питания.
- 2 Снимите переднюю панель.
- 3 Вставьте SD-карту в разъем SD CARD до щелчка.  
(Сторона с этикеткой должна быть направлена вверх, а скошенный угол находится справа.)



- 4 Установите переднюю панель на место.

## Извлечение SD-карты (для KMM-361SD)

- 1 Снимите переднюю панель.
- 2 Нажмите на карту SD до щелчка, а затем извлеките ее.
- 3 Установите переднюю панель на место.

## Действие

Включение питания

## Необходимые действия (на передней панели)

Нажмите кнопку **SRC**.  
• Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.

Настройте громкость

Поверните ручку регулировки громкости.

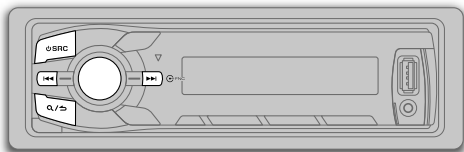
Выберите источник

Нажмите кнопку **SRC** несколько раз.

Изменение отображаемой информации

Нажмите кнопку **DISP SCRL** несколько раз.  
• Нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой для прокрутки отображаемой в текущий момент информации.

# НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ



## 1 Выбор языка отображения и отмена демонстрации

При включении питания (или после сброса устройства) на дисплее отображается следующая информация: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [ENG] (Английский) или [RUS] (Русский), а затем нажмите ее.

В качестве начальной настройки выбрано значение [ENG].

Затем на дисплее отображается: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 2 Нажмите ручку регулировки громкости.  
В качестве начальной настройки выбрано значение [YES].
- 3 Нажмите ручку регулировки громкости еще раз.  
Отображается надпись "DEMO OFF".

## 2 Настройка часов

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK ADJUST], а затем нажмите ее.
- 4 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.  
День → Час → Минута
- 5 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK FORMAT], а затем нажмите ее.
- 6 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [12H] или [24H], а затем нажмите ее.

- 7 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.  
Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку **Q/↵**.

В режиме отображения часов...

Нажмите и удерживайте кнопку **DISP SCRL**, чтобы непосредственно перейти в режим настройки часов.

Затем выполните операцию **4**, чтобы настроить часы.

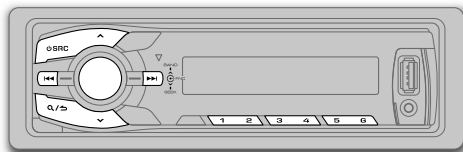
## 3 Установка начальных настроек

- 1 Нажмите кнопку **⏻ SRC** для перехода в режим STANDBY.
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 4 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку **Q/↵**.

По умолчанию: **XX**

AUDIO CONTROL	
SWITCH PREOUT	<b>REAR/ SUB-W:</b> Выбор подключения задних динамиков или низкочастотного динамика к разъемам "line out" на задней панели устройства (через внешний усилитель).
SP SELECT	<b>OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM:</b> Выбор соответствующего размера динамиков (5-дюймовый или 4-дюймовый, 6×9-дюймовый или 6-дюймовый) или динамиков OEM для оптимальной производительности.
DISPLAY	
EASY MENU	(Для <b>[KMM-361SD] / [KMM-120Y]</b> ) <b>ON:</b> При переходе в режим [FUNCTION] цвет подсветки дисплея и кнопки становится белым.; <b>OFF:</b> Цвет подсветки дисплея и кнопки остается таким, как выбран в меню [COLOR SELECT]. (→ 8)
TUNER SETTING	
PRESET TYPE	<b>NORMAL:</b> Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки в каждом диапазоне частот (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).; <b>MIX:</b> Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки вне зависимости от выбранного диапазона частот.

По умолчанию: **XX**

<b>SYSTEM</b>	
<b>KEY BEEP</b>	<b>ON:</b> Включение звука нажатия кнопки. ; <b>OFF:</b> Выключение.
<b>SOURCE SELECT</b>	
<b>BUILT-IN AUX</b>	<b>ON:</b> Включение варианта AUX при выборе источника. ; <b>OFF:</b> Отключение. (→ 6)
<b>RUSSIAN SET</b>	Выбор язык отображения для меню <b>[FUNCTION]</b> и информации тегов (имя папки, имя файла, название песни, имя исполнителя, название альбома), если используется. <b>RUSSIAN OFF:</b> язык отображения — английский. ; <b>РУССКИЙ ВКЛ:</b> язык отображения — русский.
<b>P-OFF WAIT</b>	Применимо, только если выключен демонстрационный режим. Выбор времени автоматического выключения устройства (в режиме ожидания) в целях экономии аккумулятора. <b>20M:</b> 20 минут ; <b>40M:</b> 40 минут ; <b>60M:</b> 60 минут ; <b>OFF</b> — — — : Отмена
<b>F/W UPDATE</b>	
<b>UPDATE SYSTEM</b>	
<b>F/W UP xx.xx</b>	<b>YES:</b> Запуск обновления встроенного программного обеспечения. ; <b>NO:</b> Отмена (обновление не запущено). Подробнее об обновлении встроенного программного обеспечения см.: <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a>

**Поиск радиостанции**

- 1 Нажмите кнопку **SRC** для выбора источника TUNER.
- 2 Нажмите кнопку **BAND** несколько раз для выбора FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW.
- 3 Нажмите **◀◀ / ▶▶**, чтобы выполнить поиск радиостанции.

- **Порядок изменения метода поиска для ◀◀ / ▶▶:** Нажмите кнопку **SEEK** несколько раз.

**AUTO1:** Автоматический поиск станции.**AUTO2:** Автоматический поиск запрограммированной станции.**MANUAL:** Поиск станции вручную.

- **Порядок сохранения радиостанции:** Нажмите и удерживайте нажатыми нумерованные кнопки (1–6).
- **Порядок выбора сохраненной радиостанции:** Нажмите одну из нумерованных кнопок (1–6).

**Другие настройки**

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим **[FUNCTION]**.
- 2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Нажмите кнопку **Q / S** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку **Q / S**.

По умолчанию: **XX****TUNER SETTING**

<b>LOCAL SEEK</b>	<b>ON:</b> Поиск только радиостанций FM-диапазона с хорошим качеством приема. ; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>AUTO MEMORY</b>	<b>YES:</b> Автоматический запуск запоминания 6 станций с хорошим качеством приема. ; <b>NO:</b> Отмена. (Доступно только в том случае, если для параметра <b>[PRESET TYPE]</b> выбрано значение <b>[NORMAL]</b> .) (→ 4)
<b>MONO SET</b>	<b>ON:</b> Улучшение качества приема в FM-диапазоне (при этом стереоэффект может быть утрачен). ; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>NEWS SET</b>	<b>ON:</b> Устройство временно переключается на программу новостей, если она доступна. ; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>REGIONAL</b>	<b>ON:</b> Переключение на другую станцию только в определенном регионе с помощью элемента управления "AF". ; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>AF SET</b>	<b>ON:</b> Автоматический поиск другой радиостанции, транслирующей эту же программу в данной сети Radio Data System с более высоким качеством приема, если текущее качество приема является неудовлетворительным. ; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>TI</b>	<b>ON:</b> Позволяет временно переключить устройство в режим приема сообщений о движении на дорогах. ; <b>OFF:</b> Отмена.

## РАДИОПРИЕМНИК

По умолчанию: **XX**

### PTY SEARCH

Нажмите ручку регулировки громкости для входа в меню выбора языка функции PTY. Поверните ручку регулировки громкости для выбора языка функции PTY (**ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN**), а затем нажмите ее. Выберите доступный тип программы (см. далее), затем нажмите кнопку **◀▶** для запуска.

### CLOCK

#### TIME SYNC

**ON:** Синхронизация времени устройства со временем станции Radio Data System. ;  
**OFF:** Отмена.

- Параметр **[LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [NEWS SET]/ [REGIONAL]/ [AF SET]/ [TI]/ [PTY SEARCH]** доступен для выбора, только когда используется диапазон частот FM1/ FM2/ FM3.
  - Доступный тип программы:  
**SPEECH:** NEWS, AFFAIRS, INFO (информация), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
  - MUSIC:** POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка)
- Устройство выполняет поиск типа программы, выбранного в функциях **[SPEECH]** или **[MUSIC]** (если тип выбран).
- В случае регулировки громкости в процессе приема информации о дорожной ситуации, предупреждения или новостей настроенная громкость фиксируется в памяти автоматически. Настройка будет применена при следующем включении функции информирования о дорожной ситуации, предупреждениях или новостях.

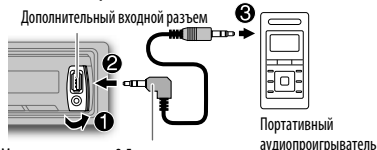
## AUX

Подготовка:

Выберите **[ON]** для **[BUILT-IN AUX]**. (→ 5)

### Начало прослушивания

- 1 Подключите портативный аудиопроигрыватель (имеется в продаже).



Дополнительный входной разъем  
Мини-стереоразъем 3,5 мм с разъемом в форме буквы "L" (имеется в продаже)

Портативный аудиопроигрыватель

- 2 Нажмите кнопку **⏻ SRC** для выбора источника AUX.
- 3 Включите портативный аудиопроигрыватель и начните воспроизведение.

### Настройка имени AUX

Во время прослушивания портативного аудиопроигрывателя, подключенного к устройству...

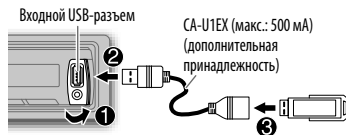
- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим **[FUNCTION]**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента **[SYSTEM]**, а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора **[AUX NAME SET]**, затем нажмите ручку.
- 4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее. **AUX** (по умолчанию) **/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV**
- 5 Нажмите кнопку **⏻ SRC** и удерживайте ее нажатой для выхода.

## USB/ iPod/ SD

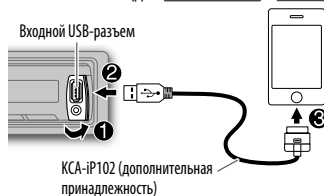
### Начало воспроизведения

USB/ iPod: Происходит автоматическая смена источника, и начинается воспроизведение.

### USB



### iPod/iPhone (для **KMM-361SD**/ **KMM-261**)

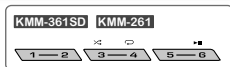
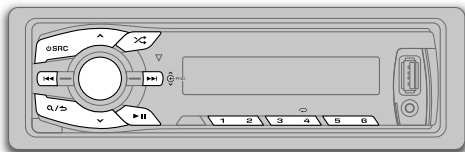
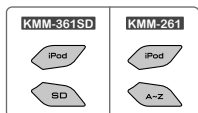


- С помощью нажатия iPod можно также изменить источник с другого источника на **iPod**.

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **iPod** для выбора режима управления, если источником является iPod.  
**MODE ON:** с iPod\*1.  
**MODE OFF:** с устройства.

### SD (для **KMM-361SD**)

- Вставьте SD-карту в разъем SD CARD. (→ 3)  
Нажмите **⏻ SRC** или **SD**, чтобы выбрать SD и запустить воспроизведение.
- С помощью нажатия SD можно также изменить источник с другого источника на **SD**.

**Действие****Необходимые действия**

Пауза или возобновление воспроизведения

Нажмите кнопку **▶ ||** или **▶ |||**.

Выбор файла

Нажмите кнопку **|◀◀ / ▶▶|**.

Выбор папки \*2

Нажмите кнопку **^ / v**.

Перемотка назад или вперед

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **|◀◀ / ▶▶|**.

Воспроизведение в режиме повтора \*3

Нажмите кнопку **4** несколько раз.

- Файл MP3/WMA/WAV/FLAC или iPod: FILE REPEAT, FOLDER REPEAT, REPEAT OFF
- Файл KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ KENWOOD Music Control (KMC) (→ 10): FILE REPEAT, REPEAT OFF

Воспроизведение в случайном порядке \*3

Нажмите кнопку **↻** или **3** несколько раз.

- Файл MP3/WMA/WAV/FLAC или iPod, или файл KME Light/ KMC: FOLDER RANDOM, RANDOM OFF

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **↻** или **3** для выбора элемента "ALL RANDOM".

\*1 Вы по-прежнему можете выполнять воспроизведение/приостановку воспроизведения, пропуск файла, перемотку вперед или назад на основном блоке.

\*2 Только для файлов MP3/WMA/WAV/FLAC. Эта функция не работает для устройства iPod.

\*3 Для iPod: Применимо, только если выбрано [MODE OFF]. (→ 6)

Если устройство iPod/iPhone подключается к входному USB-разъему устройства (во время прослушивания TuneIn, TuneIn Radio Pro или Aereo), звук устройства будет воспроизводиться из этих приложений.

**Выбор файла в списке**

Для iPod: Применимо, только если выбрано [MODE OFF]. (→ 6)

- 1 Нажмите кнопку **Q** / .
- 2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.
  - Файл MP3/WMA/WAV/FLAC: выберите необходимую папку, а затем файл.
  - iPod или файл KME Light/ KMC: Выберите необходимый файл из списка (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS\*, GENRES, COMPOSERS\*).

\* Только для iPod.

- Для возврата в корневую папку (или к первому файлу) нажмите цифровую кнопку **5**.
- Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку **Q** / .
- Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку **Q** / .

Если много файлов...

Можно выполнить быстрый поиск (см. действие 2 выше) с запрограммированным коэффициентом пропуска при поиске путем нажатия кнопки **|◀◀ / ▶▶|**.

- См. также "Настройка коэффициента пропуска при поиске". (→ 8)
- При нажатии и удерживании нажатой кнопки **|◀◀ / ▶▶|** пропуск песен происходит с максимальным коэффициентом (10%) независимо от выполненной настройки.
- Для USB: Только для файлов, зарегистрированных в базе данных, которая создана с помощью KME Light/ KMC.

## Выбор песни по имени

При прослушивании с iPod...

- 1 Нажмите кнопку **Q/↵**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора категории, а затем нажмите ручку.
- 3 Быстро поверните ручку регулировки громкости (или нажмите **A~Z** для **KMM-261**), чтобы перейти к поиску символа.
- 4 Поверните ручку регулировки громкости, чтобы выбрать символ для поиска.
- 5 Нажмите **◀◀ / ▶▶** для перемещения положения записи.  
Предусмотрен ввод не более трех символов.
- 6 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить поиск.
- 7 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее. Повторяйте действие **7** до тех пор, пока не будет выбран необходимый элемент.

- Для поиска по символу, отличным от A–Z и 0–9, введите только **\***.
- Для возврата на предыдущий уровень нажмите кнопку **Q/↵**.
- Для возврата в меню верхнего уровня нажмите цифровую кнопку **5**.
- Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку **Q/↵**.

## Настройка коэффициента пропуска при поиске

При прослушивании с iPod или файла KME Light или KMC...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [USB], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [SKIP SEARCH], а затем нажмите ее.
- 4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее. 0.5% (по умолчанию) / 1% / 5% / 10%. Коэффициент пропуска при поиске по всем файлам.
- 5 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

## Смена USB-устройства

Когда смартфон (запоминающее устройство большой емкости) подключен к входному USB-разъему, можно выбрать внутреннюю или внешнюю память (например, карту SD) для воспроизведения сохраненных песен. Если подключено устройство с несколькими дисками, можно также выбрать необходимый диск для воспроизведения.

Для выбора необходимого диска нажмите несколько раз нумерованную кнопку **"5"**.

(или)

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [USB], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [MUSIC DRIVE], а затем нажмите ее.
- 4 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выбрать элемент [DRIVE CHANGE].

Следующий диск выбирается автоматически.

Для выбора следующих дисков повторите действия **1–4**.

Выбираемые элементы: От [DRIVE 1] до [DRIVE 5]

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DISPLAY], а затем нажмите ее.
- 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.  
Повторяйте действие **3** до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку **Q/↵**.

По умолчанию: **XX**

<b>COLOR SELECT*</b>	<b>VARIABLE SCAN/ COLOR 01 — COLOR 24/ USER:</b> Выбор предпочитаемого цвета для подсветки кнопок. Можно создать собственный цвет (когда выбран режим [COLOR 01] — [COLOR 24] или [USER]). Созданный цвет можно выбрать при выборе элемента [USER]. <b>1</b> Нажмите и удерживайте нажатой ручку регулировки громкости для перехода в режим подробной настройки цвета. <b>2</b> Нажмите <b>◀◀ / ▶▶</b> , чтобы выбрать цвет (R/ G/ B) для настройки. <b>3</b> Поверните ручку регулировки громкости для настройки уровня (0 — 9), а затем нажмите ее.
<b>DIMMER</b>	<b>ON:</b> снижение яркости подсветки дисплея (и подсветки кнопок*); <b>OFF:</b> цвет подсветки в соответствии с настройками меню [BRIGHTNESS].
<b>BRIGHTNESS</b>	<b>LVL 0 — LVL 31:</b> Выбор предпочитаемого уровня яркости для подсветки дисплея (и подсветки кнопок*).
<b>TEXT SCROLL</b>	<b>AUTO/ ONCE:</b> Выбор автоматической прокрутки отображаемой информации или одновременной прокрутки.; <b>OFF:</b> Отмена.

\* Для **KMM-361SD / KMM-120Y**



# ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

При прослушивании любого источника звука...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [AUDIO CONTROL], а затем нажмите ее.
- 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.  
Повторяйте действие 3 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку **Q/↵**.

По умолчанию: **XX**

<b>SUB-W LEVEL</b>	От -15 до +15 (0)	Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.
<b>BASS LEVEL</b>	От -8 до +8 (+6)	Настройте уровень для сохранения в каждом источнике. (Перед выполнением настройки выберите источник, который необходимо настроить.)
<b>MID LEVEL</b>	От -8 до +8 (+5)	
<b>TRE LEVEL</b>	От -8 до +8 (0)	
<b>EQ PRO</b>		
<b>BASS ADJUST</b>	<b>BASS CTR FRQ</b>	60/ 80/ 100/ 200: Выбор центральной частоты.
	<b>BASS LEVEL</b>	От -8 до +8 (+6): Настройте уровень.
	<b>BASS Q FACTOR</b>	1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00: Настройка коэффициента качества.
	<b>BASS EXTEND</b>	ON: Включение усиленных нижних частот. ; OFF: Отмена.
<b>MID ADJUST</b>	<b>MID CTR FRQ</b>	0.5/ 1.0/ 1.5/ 2.5K: Выбор центральной частоты.
	<b>MID LEVEL</b>	От -8 до +8 (+5): Настройте уровень.
	<b>MID Q FACTOR</b>	0.75/ 1.00/ 1.25: Настройка коэффициента качества.
<b>TRE ADJUST</b>	<b>TRE CTR FRQ</b>	10.0/ 12.5/ 15.0/ 17.5K: Выбор центральной частоты.
	<b>TRE LEVEL</b>	От -8 до +8 (0): Настройте уровень.

<b>PRESET EQ</b>	<b>DRIVE EQ/ TOP40/ POWERFUL/ ROCK/ POPS/ EASY/ JAZZ/ NATURAL/ USER:</b> Выберите предварительно установленный режим эквалайзера, соответствующего музыкальному жанру. (Выберите [USER] для использования пользовательских настроек низких, средних и высоких частот.) <b>[DRIVE EQ]</b> — запрограммированный эквалайзер, снижающий шум от дороги.
<b>BASS BOOST</b>	<b>LV1/ LV2/ LV3:</b> Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот. ; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>LOUDNESS</b>	<b>LV1/ LV2:</b> Выбор предпочитаемых низких и высоких частот для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости. ; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>SUBWOOFER SET</b>	<b>ON:</b> Включение выходного сигнала низкочастотного динамика. ; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>LPF SUBWOOFER</b>	<b>THROUGH:</b> Все сигналы передаются в низкочастотный динамик. ; <b>85HZ/ 120HZ/ 160HZ:</b> Низкочастотный динамик воспроизводит аудиосигналы с частотами ниже 85 Гц/ 120 Гц/ 160 Гц.
<b>SUB-W PHASE</b>	<b>REVERSE (180°)/ NORMAL (0°):</b> Выбор фазы выходного сигнала низкочастотного динамика в соответствии с выходным сигналом динамика в целях обеспечения оптимальной производительности. (Доступно только в том случае, если для параметра [LPF SUBWOOFER] выбрано значение, отличное от [THROUGH].)
<b>FADER</b>	От R15 до F15 (0): Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.
<b>BALANCE</b>	От L15 до R15 (0): Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.
<b>VOLUME OFFSET</b>	-8 до +8 (для AUX); от -8 до 0 (для других источников): Программирование уровня регулировки громкости каждого источника. (Перед настройкой выберите источник, который необходимо настроить.)
<b>SOUND RECNRSTR</b> (реконструкция звука)	<b>ON:</b> Создание реалистичного звука путем компенсации высокочастотных компонентов и восстановления времени достижения максимального эффекта волны, которые были потеряны при аудиокомпрессии данных. ; <b>OFF:</b> Отмена.

- Элемент [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SWITCH PREOUT] установлено значение [SUB-W]. (→ 4)
- Элемент [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SUBWOOFER SET] установлено значение [ON].

# ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## Общие сведения

Подробные сведения и примечания относительно звуковых файлов, доступных для воспроизведения, представлены в интерактивном руководстве на следующем веб-сайте:  
[www.kenwood.com/cs/ce/audiophile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiophile/)

## Воспроизводимые файлы

- Воспроизводимый звуковой файл: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Воспроизводимая файловая система устройств USB: FAT12, FAT16, FAT32

Даже если аудиофайлы соответствуют перечисленным выше стандартам, при некоторых типах или состояниях носителей воспроизведение может оказаться невозможным.

## Об устройствах USB

- Данное устройство может воспроизводить файлы MP3/WMA/WAV/FLAC, сохраненные на запоминающем устройстве USB большой емкости.
- Запрещается подключать USB-носитель через USB-концентратор.
- Подключение кабеля, общая длина которого превышает 5 м, может привести к некорректному воспроизведению.
- Приемник не распознает устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и номинальным током свыше 1 А.

## Информация об SD-карте

- Это устройство совместимо с SD/SDHC-картами памяти, которые соответствуют стандарту SD или SDHC:  
SD-карта (≤2 Гб), SDHC-карта (≤32 Гб)
- Для использования miniSD-, miniSDHC-, microSD- или microSDHC-карт необходим специальный адаптер.
- Карту MultiMedia Card (MMC) использовать нельзя.
- Записанные в формате SD-аудио данные не могут быть воспроизведены.

## О приложениях KENWOOD

### Music Editor Light и KENWOOD Music Control

- Данным устройством поддерживается приложение KENWOOD Music Editor Light для ПК и приложение KENWOOD Music Control для Android™.
- Если с помощью KENWOOD Music Editor Light или KENWOOD Music Control в аудиофайл были добавлены данные о композиции, этот аудиофайл можно найти по жанру, исполнителю, альбому, списку воспроизведения и композиции.
- Приложения KENWOOD Music Editor Light и KENWOOD Music Control доступны для загрузки на следующем веб-сайте: [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

### Об iPod/iPhone

- Made for
- iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th и 5th generation)
  - iPod classic
  - iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th и 7th generation)
  - iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
  - Сведения о последнем списке совместимости и версиях программного обеспечения iPhone/iPod см. по адресу: [www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)
  - Чтобы подключить устройства с разъемом Lightning, требуются KCA-IP102 (дополнительный аксессуар) и переходник между разъемом Apple Lightning и 30-контактным разъемом (аксессуар устройства iPod/iPhone).
- Не оставляйте переходник между разъемом Apple Lightning и 30-контактным разъемом в автомобиле во избежание повреждений, вызванных высокой температурой.
- Управление iPod невозможно, если на нем отображается текст "KENWOOD" или "✓".

# УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Симптомы	Способы устранения
Звук не слышен.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Установите оптимальный уровень громкости.</li><li>• Проверьте кабели и соединения.</li></ul>
Отображается сообщение "PROTECT", и операции выполняться не могут.	Убедитесь, что выводы проводов динамика изолированы правильно, затем сбросьте устройство. Если проблема не устранена, обратитесь в ближайший центр обслуживания.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Звук не слышен.</li><li>• Устройство не включается.</li><li>• На дисплее отображается неправильная информация.</li></ul>	Почистите разъемы. (→ 2)
Приемник не работает.	Выполните сброс устройства. (→ 3)
<ul style="list-style-type: none"><li>• Слабый радиоприем.</li><li>• Статические помехи при прослушивании радио.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Плотно вставьте антенну.</li><li>• Полностью выдвиньте антенну.</li></ul>
Отображается надпись "NA FILE".	Убедитесь, что носитель содержит поддерживаемые аудиофайлы. (→ 10)
Отображается надпись "READ ERROR".	Повторите копирование файлов и папок на устройство USB. Если проблема не устранена, перезапустите устройство USB или воспользуйтесь другим устройством USB.
Отображается надпись "NO DEVICE".	<ul style="list-style-type: none"><li>• Подсоедините устройство USB, и снова смените источник на устройство USB.</li><li>• SD-карта вставлена неправильно. Вставьте SD-карту и снова смените источник на SD.</li></ul>
Отображается надпись "COPY PRO".	Воспроизводится защищенный от копирования файл.
Отображается надпись "NA DEVICE".	<ul style="list-style-type: none"><li>• Подключите поддерживаемое устройство USB и проверьте подключение.</li><li>• Правильно вставьте поддерживаемую карту SD.</li></ul>
Отображается надпись "NO MUSIC".	Подключите USB-устройство или вставьте SD-карту, содержащие аудиофайлы, доступные для воспроизведения.
Отображается надпись "iPod ERROR".	Аудио выполните подключение iPod. / Перезапустите iPod.
Продолжает мигать текст "READING".	Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.
Время от начала воспроизведения неправильное.	Причиной является способ записи дорожек.
Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Данное устройство может отображать только буквы верхнего регистра, цифры и ограниченное число символов. Буквы кириллицы верхнего регистра могут также отображаться, если для параметра [RUSSIAN SET] установлено значение [РУССКИЙ ВКЛ]. (→ 5)

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тюнер	FM	Диапазон частот	От 87,5 МГц до 108,0 МГц (с интервалом 50 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 26 дБ)	0,71 мкВ/75 Ом
		Пороговая чувствительность (ДИН отношение сигнал/шум = 46 дБ)	2,0 мкВ/75 Ом
		Частотная характеристика (±3 дБ)	30 Гц — 15 кГц
		Отношение сигнал/шум (MONO)	64 дБ
		Разделение стереозвука (1 кГц)	40 дБ
СВ	Диапазон частот	От 531 кГц до 1 611 кГц (с интервалом 9 кГц)	
	Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	28,2 мВ	
ДВ	Диапазон частот	От 153 кГц до 279 кГц (с интервалом 9 кГц)	
	Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	50 мВ	

USB/SD	USB	Стандартный USB	USB 1.1, USB 2.0 (полноскоростной)
		Система файлов	FAT 12/ 16/ 32
		Максимальный ток источника питания	5 В пост. тока $\overline{\text{---}}$ 1 А
		Частотная характеристика (±1 дБ)	20 Гц — 20 кГц
		Отношение сигнал/шум (1 кГц)	105 дБ
		Динамический диапазон	88 дБ
		Разделение каналов	90 дБ
	SD	Совместимый физический формат	версия 2.00
		Максимальный объем памяти	32 GB
		Система файлов	FAT 12/ 16/ 32
	MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2	
	WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio	
	WAV-декодирование	Аудиоформат формы волны RIFF (только линейная ИКМ)	
	FLAC-декодирование	Файлы FLAC	

Звук	Максимальная выходная мощность	50 Вт х 4	
	Выходная мощность (ДИН 45324, +В = 14,4 В)	30 Вт х 4	
	Полное сопротивление катушки громкоговорителя	От 4 Ом до 8 Ом	
	Тоновоспроизведение	Низкие частоты	200 Гц ±8 дБ
		Средние частоты	2,5 кГц ±8 дБ
Высокие частоты		12,5 кГц ±8 дБ	
Уровень/нагрузка предусилителя	2 500 мВ/10 кОм (USB)		
Полное сопротивление выхода предусилителя	≤ 600 Ом		
Вспом. оборуд.	Частотная характеристика (±3 дБ)	20 Гц — 20 кГц	
	Максимальное напряжение на входе	1 200 мВ	
	Полное сопротивление на входе	30 кОм	
Общие сведения	Рабочее напряжение	14,4 В (допустимо от 10,5 — 16 В)	
	Максимальное текущее потребление	10 А	
	Диапазон рабочих температур	0°C — +40°C	
	Установочные размеры (Ш × В × Г)	182 мм × 53 мм × 107 мм	
	Вес	<b>КММ-120У</b> : 0,55 кг <b>Другие модели</b> : 0,54 кг	

Данные могут быть изменены без уведомления.

## ▲ Предупреждение

- Устройство можно использовать только с источником питания 12 В постоянного тока с отрицательным заземлением.
- Отключите отрицательную клемму аккумулятора перед подключением проводов и монтажом.
- Не подключайте провод аккумулятора (жёлтый) и провод высокого напряжения (красный) к корпусу автомобиля или проводу заземления (чёрный), чтобы не допустить короткое замыкание.
- Изолируйте свободные провода виниловой лентой, чтобы не допустить короткое замыкание.
- После установки обязательно заземлите данное устройство на шасси автомобиля.

## ▲ Внимание

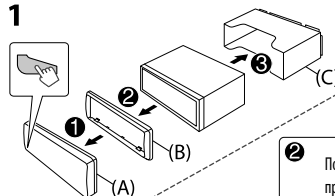
- В целях безопасности работа по подключению проводов и монтажу должна выполняться специалистами. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.
- Данное устройство подлежит установке в консоль автомобиля. Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожух, существенно повышается.
- Не подключайте провода динамиков ⊖ к корпусу машины, проводу заземления (чёрный) или параллельно.
- Установите устройство под углом менее 30°.
- Если в электропроводке транспортного средства нет клеммы зажигания, подключите провод высокого напряжения (красный) к клемме на блоке плавких предохранителей, которая обеспечивает питание с напряжением 12 В постоянного тока и которая включается и выключается ключом зажигания.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.
- Если предохранитель сгорел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются корпуса автомобиля, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.

## Стандартная процедура

- 1 Извлеките ключ из замка зажигания, затем отсоедините разъем ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 2 Правильно подключите провода.  
См. раздел "Подключение проводов". (→ 13)
- 3 Установите устройство в автомобиле.  
См. раздел "Установка устройства (установка в приборную панель)".
- 4 Подключите клемму ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 5 Выполните сброс устройства. (→ 3)

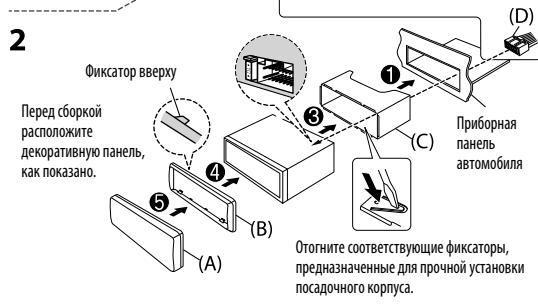
## Установка устройства (установка в приборную панель)

1



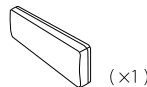
2 Подключите необходимые провода. (→ 13)

2

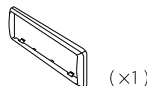


## Список деталей для установки

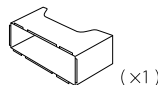
(A) Передняя панель



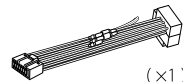
(B) Декоративная панель



(C) Посадочный корпус



(D) Жгут проводов

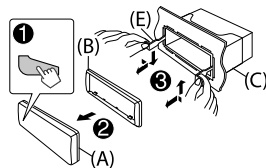


(E) Ключ для демонтажа

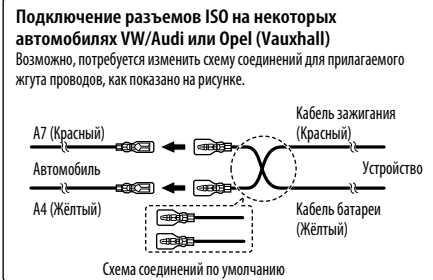
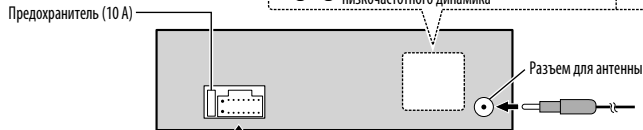


## Порядок извлечения устройства

- 1 Снимите переднюю панель.
- 2 Вставьте соединительный штифт на ключах для демонтажа в отверстия на обеих сторонах декоративной панели, затем извлеките его.
- 3 Введите ключи для демонтажа в прорези на каждой стороне, затем следуйте инструкциям со стрелками, как показано справа.



## Подключение проводов



Контакт	Цвет и функция
A4	Жёлтый : Батарея
A5	Синий/белый : Управление питанием
A7	Красный : Зажигание (АСС)
A8	Чёрный : Заземляющее соединение (земля)
B1	Фиолетовый ⊕ : Задний динамик (справа)
B2	Фиолетовый/чёрный ⊖
B3	Серый ⊕ : Передний динамик (справа)
B4	Серый/чёрный ⊖
B5	Белый ⊕ : Передний динамик (слева)
B6	Белый/чёрный ⊖
B7	Зелёный ⊕ : Задний динамик (слева)
B8	Зелёный/чёрный ⊖

